



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
13 de noviembre de 2014  
Español  
Original: inglés

**Asamblea General**  
**Décimo período extraordinario de sesiones**  
Tema 5 del programa  
**Medidas ilegales israelíes en la Jerusalén Oriental**  
**Ocupada y el resto del Territorio Palestino Ocupado**

**Consejo de Seguridad**  
**Sexagésimo noveno año**

## **Cartas idénticas de fecha 12 de noviembre de 2014 dirigidas al Secretario General, el Presidente de la Asamblea General y el Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente del Estado de Palestina ante las Naciones Unidas**

Una vez más, debemos señalar a la atención de la comunidad internacional la alarmante situación causada por las acciones ilegales y las provocaciones por parte de Israel en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, que siguen exacerbando la situación ya de por sí peligrosa. Estas medidas ilegales israelíes están claramente dirigidas a consolidar la ocupación, reprimir al pueblo palestino para someterlo a la ocupación y seguir socavando el liderazgo palestino, entre otras cosas mediante la continuación de una feroz campaña de incitación contra el Presidente Mahmoud Abbas por parte de los ministros israelíes. En conjunto, estas continuas violaciones no harán sino desestabilizar aún más la situación y tendrán consecuencias negativas de largo alcance para ambos pueblos y para la región.

Reiteramos nuestra condena inequívoca y nuestro rechazo de la escalada de agresiones de Israel en la Jerusalén Oriental Ocupada, en particular en la explanada de la mezquita Al-Aqsa y sus alrededores, que siguen siendo objeto de incursiones y provocaciones por parte de extremistas israelíes, incluidos colonos y funcionarios públicos. La comunidad internacional debe tomar en serio la flagrante falta de respeto a ese lugar sagrado y a los fieles palestinos, que se manifiesta en las incursiones que se realizan casi a diario en la explanada y en la denegación de entrada a los fieles palestinos por las fuerzas de ocupación israelíes, así como en las repetidas declaraciones que constituyen una flagrante incitación, ya que estas están avivando las sensibilidades religiosas y agravando las tensiones, que podrían dar lugar a una espiral fuera de control.



Desde nuestra carta de fecha 5 de noviembre de 2014, me veo obligado a señalar varios incidentes graves, como el asesinato cometido ayer por las fuerzas de ocupación israelíes de Imad Jawabrah, de 22 años, un palestino del campamento de refugiados de Al-Aroub, situado en la provincia de Al-Khalil, todos en clara contravención del derecho internacional, incluido el derecho humanitario y las normas de derechos humanos, y que siguen creando inestabilidad y causando más sufrimiento a nuestro pueblo.

6 de noviembre de 2014

- Las fuerzas de ocupación israelíes llevaron a cabo numerosas incursiones militares violentas, incluso en Jerusalén Oriental, Jenín, Naplusa, Jericó, Belén y Al-Khalil (Hebrón), utilizando fuerza excesiva contra civiles palestinos y causando varios heridos, entre ellos un niño, que resultó gravemente herido cuando una granada de concusión lanzada por los israelíes explotó cerca de él.
- Diecinueve palestinos en la Jerusalén Oriental Ocupada, entre ellos un niño y un profesor universitario, fueron detenidos por las fuerzas de ocupación israelíes.
- Las fuerzas israelíes confiscaron una parcela de tierra palestina (60 acres) en la zona de Al-Sheikh Sa'ed en la Jerusalén Oriental Ocupada.
- Las fuerzas de ocupación israelíes impidieron que una ambulancia que transportaba a un civil palestino que se encontraba enfermo pasara por un puesto de control cerca del denominado asentamiento de Kiryat Arba en Al-Khalil.
- Las fuerzas de ocupación israelíes cerraron la explanada de la mezquita Al-Aqsa en la Jerusalén Oriental Ocupada.
- Israel aprobó la construcción de otras 278 unidades de asentamiento en la Jerusalén Oriental Ocupada.
- Varios colonos israelíes agredieron e hirieron a tres palestinos cerca de la puerta de Bab Al-Amoud, en la Jerusalén Oriental Ocupada, y agredieron a un palestino cerca del denominado asentamiento de Bet El, en Ramala.
- Se informó de otro incidente, en el que unos colonos intentaron atropellar a un palestino, esta vez en Belén.

7 de noviembre de 2014

- Las fuerzas de ocupación israelíes llevaron a cabo numerosas incursiones militares, incluso en la Jerusalén Oriental Ocupada, Tulkarem, Naplusa, Jericó y Belén.
- Diecinueve palestinos en la Jerusalén Oriental Ocupada, uno en Ramala, tres en Naplusa, ocho en Al-Khalil y uno en la parte septentrional de la Franja de Gaza, incluidos 11 niños, un paramédico y un activista internacional, resultaron heridos por las fuerzas de ocupación israelíes.
- Nueve palestinos en la Jerusalén Oriental Ocupada y tres en Al-Khalil, incluidos dos niños y una mujer, fueron detenidos por las fuerzas de ocupación israelíes después de haber sido heridos.

- Las fuerzas de ocupación israelíes confiscaron 214 acres de tierra en Biddu, Beit Surik, Qutna y la zona de Ghalous en la Jerusalén Oriental Ocupada.

8 de noviembre de 2014

- Las fuerzas de ocupación israelíes llevaron a cabo numerosas incursiones militares, incluso en la Jerusalén Oriental Ocupada, Belén y Al-Khalil.
- Las fuerzas de ocupación israelíes agredieron e hirieron a un niño palestino en la sala de urgencias del Hospital Al-Makassid en la Jerusalén Oriental Ocupada y agredieron a un residente de Tubas, en la Ribera Occidental.
- Nueve palestinos en la Jerusalén Oriental Ocupada, uno en Naplusa y dos en Al-Khalil, fueron detenidos por las fuerzas de ocupación israelíes.
- Las fuerzas de ocupación israelíes ejecutaron una orden militar de confiscación de 12.852 acres de tierra en Beit Ikssa en la Jerusalén Oriental Ocupada para así llamados fines militares.
- Colonos israelíes irrumpieron en la explanada de la mezquita Al-Aqsa en la Jerusalén Oriental Ocupada y provocaron a los fieles palestinos.
- Varios colonos israelíes lanzaron piedras contra escolares en el barrio de Sheikh Jarrah, apedrearon vehículos en la Jerusalén Oriental Ocupada y acosaron e intimidaron a varios agricultores que cosechaban aceitunas en Naplusa y lanzaron piedras contra residentes y vehículos en Al-Khalil.

9 de noviembre de 2014

- Las fuerzas de ocupación israelíes llevaron a cabo numerosas incursiones militares, incluso en la Jerusalén Oriental Ocupada, Ramala, Naplusa, Belén y Al-Khalil.
- Un palestino en la Jerusalén Oriental Ocupada, uno en Qalqiliya y dos en Rafah, así como dos pescadores en Gaza, fueron heridos por las fuerzas de ocupación israelíes.
- Quince palestinos en la Jerusalén Oriental Ocupada, uno en Ramala, uno en Tulkarem, uno en Naplusa y dos en Al-Khalil, incluido un niño, fueron detenidos por las fuerzas de ocupación israelíes.
- Las fuerzas de ocupación israelíes ejecutaron varias órdenes de demolición de viviendas en Beit Hanina, en la Jerusalén Oriental Ocupada, y dos órdenes de demolición de viviendas en Belén.
- Varios colonos israelíes, con la protección de las fuerzas de ocupación, irrumpieron en la explanada de la mezquita Al-Aqsa y provocaron a los fieles palestinos.
- Las fuerzas de ocupación desalojaron a nueve familias de sus hogares en la zona de Ras Al-Hamra en Tubas, en la Ribera Occidental, entre el 9 y el 11 de noviembre, con el fin de que las fuerzas de ocupación israelíes pudieran llevar a cabo maniobras militares.
- Las fuerzas de ocupación israelíes arrasaron una parcela de tierra agrícola cerca del denominado asentamiento de Nitavim, situado en la Jerusalén Oriental Ocupada, con el fin de ampliar los asentamientos.

- Varios colonos israelíes agredieron e hirieron a un residente en la Jerusalén Oriental Ocupada e irrumpieron en una vivienda palestina en el barrio de Silwan con el propósito de ocuparla.

10 de noviembre de 2014

- Las fuerzas de ocupación israelíes realizaron numerosas incursiones militares, incluidas cinco en Ramala, una en Jenín, dos en Qalqiliya, tres en Naplusa, una en Jericó, una en Belén, tres en Al-Khalil y una en la parte central de Gaza.
- Tres palestinos en la Jerusalén Oriental Ocupada y dos en Al-Khalil, incluidos tres niños, resultaron heridos cuando una granada de gas lacrimógeno explotó cerca de ellos.
- Nueve palestinos en la Jerusalén Oriental Ocupada, dos en Ramala, uno en Qalqiliya, siete en Naplusa, uno en Belén y ocho en Al-Khalil, incluidos un niño y un residente herido, fueron detenidos por las fuerzas de ocupación israelíes.
- Las fuerzas de ocupación demolieron siete estructuras residenciales en Tubas, en la Ribera Occidental, y ejecutaron órdenes de demolición de viviendas, cuatro en Qalqiliya, una en Naplusa, tres en Belén, y cuatro viviendas y una escuela en Al-Khalil.
- Varios colonos israelíes realizaron otra incursión en la explanada de la mezquita Al-Aqsa.
- Varios colonos rajaron los neumáticos de cinco vehículos, gritaron lemas contra los árabes, agredieron a un palestino con gas pimienta en la Jerusalén Oriental Ocupada, cerraron una carretera en Ramala, apedrearon vehículos en Naplusa y apedrearon y dañaron 30 vehículos en Salfit y atacaron viviendas en Al-Khalil.

Todas esas acciones ilegales y provocadoras por parte de Israel, la Potencia ocupante, y sus colonos en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, están causando sufrimiento al pueblo palestino y empeorando las condiciones sobre el terreno. Como se ha documentado, estos actos, que ocurren a diario, están exacerbando las tensiones y amenazan con desestabilizar gravemente la situación, en medio del caos en el que ya está sumida la región, y son totalmente contrarios a las condiciones necesarias para promover la calma y a los objetivos de salvaguardar cualquier posibilidad de paz entre ambas partes. Israel debe rendir cuentas por todas las acciones que perpetúan y agravan esta ocupación militar que dura ya 47 años y contradice de pleno nuestro objetivo común de lograr la paz.

Por ello, instamos nuevamente a la comunidad internacional, en particular al Consejo de Seguridad, a que haga respetar el derecho internacional y cumpla la responsabilidad de hacer frente a esta crítica situación, incluida la peligrosa situación provocada por la Potencia ocupante en la Jerusalén Oriental Ocupada. Por el bien de la paz, deben hacerse todos los esfuerzos para obligar a Israel, la Potencia ocupante, a poner fin a todas las violaciones y cumplir sus obligaciones en virtud del derecho internacional. Esto es indispensable para reducir las tensiones, promover la calma y permitir el establecimiento de un entorno verdaderamente propicio a la consecución de la paz, así como para poner fin a la ocupación israelí que comenzó en 1967 y lograr la independencia del Estado de Palestina, con

Jerusalén Oriental como su capital, antes de que esta solución no sea más una opción debido a las políticas y prácticas ilícitas y destructivas de Israel.

Cabe recordar que hace 40 años, el 13 de noviembre de 1974, el difunto Presidente de la Organización de Liberación de Palestina, Excmo. Sr. Yasser Arafat, pronunció su histórico discurso de la rama de olivo y el fusil en el vigésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General, en el que por primera vez planteó que Israel y Palestina podían vivir juntos en el marco de una paz justa. El día de ayer, el pueblo palestino conmemoró el décimo aniversario de la muerte del Presidente Yasser Arafat, nuestro líder emblemático de la esperanza, cuyo legado sigue siendo atesorado por los palestinos en todo el mundo. La comunidad internacional debe adoptar todas las medidas necesarias para no dejar que la rama de olivo caiga de nuestras manos y para que, en lugar de ello, podamos trabajar con miras a infundir esperanza en el pueblo palestino, con la convicción de que el logro de la paz por medios pacíficos no es solo posible, sino inminente.

La presente carta se suma a nuestras 528 cartas anteriores sobre la crisis en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén Oriental, que constituye el Estado de Palestina. Esas cartas, de fechas 29 de septiembre de 2000 (A/55/432-S/2000/921) a 5 de noviembre de 2014 (A/ES-10/664-S/2014/791) constituyen una relación básica de los delitos cometidos contra el pueblo palestino, por los que Israel, la Potencia ocupante, debe rendir cuentas y cuyos autores deben comparecer ante la justicia.

Le agradecería que tuviera a bien disponer la distribución del texto de la presente carta como documento del décimo período extraordinario de sesiones de emergencia de la Asamblea General, en relación con el tema 5 del programa, y del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Riyad **Mansour**  
Embajador  
Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas

---